

СОГЛАШЕНИЕ

между

**Правительством Кыргызской
Республики**

и

Евразийским банком развития

**«Об условиях пребывания
Евразийского банка развития на территории
Кыргызской Республики»**

Соглашение
между Правительством Кыргызской Республики
и Евразийским банком развития
об условиях пребывания Евразийского банка развития
на территории Кыргызской Республики

Правительство Кыргызской Республики и Евразийский банк развития, руководствуясь Соглашением об учреждении Евразийского банка развития от 12 января 2006 года (далее - Соглашение об учреждении) и Уставом Евразийского банка развития, являющимся неотъемлемой частью Соглашения об учреждении (далее - Устав),

в целях создания благоприятных условий для деятельности Евразийского банка развития (далее - Банк) на территории Кыргызской Республики, а также определения статуса, привилегий и иммунитетов Банка, членов Совета Банка, должностных лиц и сотрудников Банка в Кыргызской Республике,

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Используемые термины

В настоящем Соглашении используются понятия, упоминаемые в Уставе, а также следующие:

а) «Правительство» означает Правительство Кыргызской Республики;

б) «Банк» означает Евразийский банк развития;

в) «Представительство» означает Представительство Банка в городе Бишкеке;

г) «Совет Банка» означает высший орган управления Банка, осуществляющий общее руководство деятельностью Банка в соответствии с Соглашением об учреждении и Уставом;

д) «Помещения Представительства» означает здания и части зданий, используемые для официальных целей Представительства, совместно с прилежащим к данному зданию или части здания земельным участком, принадлежащие Банку на праве собственности, имущественного найма или безвозмездного пользования;

е) «Члены Совета Банка» означает полномочных представителей участников Банка в Совете Банка и их заместителей, назначенных в соответствии с пунктом 2 статьи 13 Устава;

ж) «Должностные лица Банка» означает Председателя Правления Банка, Заместителей председателя правления Банка и членов Правления Банка;

з) «Сотрудники Банка» означает весь персонал, нанятый Банком для работы, связанной с деятельностью Банка в соответствии с Уставом,

включая персонал Представительства, за исключением работников, принятых на работу временно;

и) «Члены семей» означает членов семей должностных лиц и сотрудников Банка и включает их супругов, детей, родителей, а также родственников, состоящих на иждивении;

к) «Частный домашний работник» означает лицо, выполняющее обязанности домашнего работника у должностных лиц и сотрудников Банка и не являющееся сотрудником Банка;

л) «Архивы Банка» означает все записи, переписку, документы и другие материалы, включая рукописи, фотоснимки и фильмы, звуковые записи, компьютерные программы и письменные материалы, видеопленки и диски, а также диски или пленки, содержащие данные, которые принадлежат Банку и Представительству или которыми владеет Банк или кто-либо от имени Банка;

м) «Совещания Банка» означает совещания Банка, включая любые международные конференции или совещания, созываемые Банком, и любую комиссию, комитет или подгруппу любого такого совещания;

н) «Имущество и активы Банка» означает все имущество и активы, включая средства передвижения, принадлежащие Банку на праве собственности, имущественного найма или безвозмездного пользования, в том числе переданные Представительству.

Статья 2. Правовой статус и правоспособность Банка

Банк является международной организацией - субъектом международного права, обладает международной правоспособностью и имеет право, в частности, заключать международные договоры в пределах своей компетенции.

Банк пользуется правами юридического лица на территории Кыргызской Республики и, в частности, правомочен:

а) совершать любые сделки, не противоречащие Уставу;

б) арендовать, приобретать и отчуждать движимое и недвижимое имущество, а также иным способом распоряжаться указанным имуществом;

в) выступать в судебных и арбитражных органах, включая третейские суды. На территории Кыргызской Республики за Банком признаются те же процессуальные права для защиты своих интересов, которые закреплены законодательством Кыргызской Республики за юридическими лицами;

г) совершать другие действия, направленные на выполнение задач, возложенных на Банк в соответствии с Уставом.

Деятельность Банка на территории Кыргызской Республики определяется применимыми международными договорами, Соглашением об учреждении Банка, Уставом Банка и настоящим Соглашением, а также соглашениями с Национальным Банком Кыргызской Республики и иными уполномоченными органами Кыргызской Республики, а в случае их отсутствия, либо в части, не урегулированной указанными документами, -

законодательством Кыргызской Республики.

Положения законодательства Кыргызской Республики, устанавливающие порядок создания, лицензирования, регулирования и прекращения деятельности организаций, на Банк не распространяются.

В том случае, если в соответствии с законодательством Кыргызской Республики осуществляемые Банком виды деятельности или операции и сделки требуют наличия статуса банка. Банк применительно к таким видам деятельности или операциям и сделкам будет рассматриваться как обладающий статусом банка.

Банк вправе учреждать (создавать) дочерние банки, филиалы и представительства, участвовать в уставном капитале банков, небанковских финансово-кредитных организациях на территории Кыргызской Республики в порядке, установленном Уставом Банка, и в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

Статья 3. Иммунитеты Банка

1. Банк, имущество Банка, архивы, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, пользуются иммунитетом от любой формы судебного вмешательства за исключением случаев, предусмотренных пунктом 1 статьи 31 Устава, и случаев, когда Банк сам определенно отказывается от иммунитета в каком-либо отдельном случае. Никакой отказ от иммунитета, однако, не распространяется на судебно-исполнительные меры, принимаемые на основании вынесенного окончательного судебного решения.

2. Помещения Банка, предметы их обстановки и другое находящееся в них имущество, средства передвижения и активы Банка, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, не подлежат обыску, реквизиции, конфискации, экспроприации и какой-либо другой форме вмешательства путем исполнительных, административных, судебных или законодательных действий.

3. Архивы Банка и все документы, принадлежащие ему, где бы и в чем бы распоряжении они ни находились, неприкосновенны на территории Кыргызской Республики.

Статья 4. Представительство

Банк как международная организация открывает в Кыргызской Республике Представительство Банка в городе Бишкек в целях содействия эффективному осуществлению деятельности Банка в Кыргызской Республике.

Статья 5. Неприкосновенность помещений Представительства

Помещения Представительства на территории Кыргызской Республики являются неприкосновенными. Третьи лица, в том числе представители государственных органов Кыргызской Республики, не вправе входить в помещения Представительства иначе, как с определенно выраженного согласия Главы Представительства или лиц, уполномоченных действовать от их имени. Такое разрешение может, однако, предполагаться в случае пожара или другого стихийного бедствия, требующего принятия безотлагательных мер защиты. Любое лицо, вошедшее в помещения по разрешению, немедленно покидает эти помещения по просьбе Главы Представительства или лица, уполномоченного действовать от его имени.

Неприкосновенность помещений Представительства не дает права использовать их в целях, несовместимых с задачами и функциями Банка или наносящих ущерб безопасности Кыргызской Республики, интересам ее граждан и юридических лиц.

Без ущерба для положений настоящего Соглашения Банк препятствует тому, чтобы помещения Представительства служили убежищем для скрывающихся от правосудия лиц, которые преследуются по законам Кыргызской Республики или подлежат выдаче другому государству. Вручение судебных повесток в помещениях Представительства может происходить только с согласия Главы Представительства или лица, уполномоченного действовать от его имени.

Статья 6. Защита помещений Представительства

Правительство предпринимает все необходимые меры для защиты помещений Представительства от вторжения или ущерба и для предотвращения нарушения порядка в Представительстве. Представительству предоставляется та же защита, которая предоставляется международным организациям или дипломатическим представительствам в Кыргызской Республике. По просьбе Представительства, уполномоченные государственные органы Кыргызской Республики обязаны бесплатно предоставлять необходимое число сотрудников правоохранительных органов для восстановления порядка в Представительстве и для удаления правонарушителей из помещений Представительства.

Статья 7. Обеспечение деятельности Банка

Правительство оказывает Банку содействие в подборе служебных помещений и оборудования для Представительства, необходимых для их деятельности, а также, по просьбе Банка, в поиске и/или предоставлении подходящего жилья для должностных лиц и сотрудников Банка, не являющихся гражданами Кыргызской Республики.

Правительство обеспечивает получение Представительством

необходимых для его деятельности услуг, в том числе для содержания помещений Представительства, на условиях, не менее благоприятных, чем те, которые предоставляются любой другой международной организации или дипломатическому представительству на территории Кыргызской Республики.

Статья 8. Средства связи

Представительство и Банк при осуществлении официальной связи пользуются в Кыргызской Республике не менее благоприятными условиями, чем те, которые предоставляются любой другой международной организации или дипломатическому представительству в отношении приоритетов, тарифов и ставок на почтовые отправления, каблогаммы, телеграммы, радиогаммы, телефон, интернет и другие средства связи, а также в отношении пониженных ставок для информации, передаваемой посредством печати и радио. Все расходы по оплате указанных услуг производятся за счет средств Банка.

Все служебные сообщения, поступающие в Представительство и исходящие из него, независимо от способа и формы их передачи, не подлежат цензуре и любой другой форме контроля, перехвата или вмешательства.

Банк имеет право пользоваться шифром, отправлять и получать свою корреспонденцию с курьером или в запечатанных вализах, которые являются неприкосновенными и не подлежат цензуре.

Банк может устанавливать и использовать в Кыргызской Республике, с согласия Правительства, средства дальней связи между двумя точками и другие средства приема и передачи сообщений, которые могут быть необходимы для содействия обеспечению Банка связью, как в пределах, так и за пределами Кыргызской Республики.

Статья 9. Налоговые льготы

Банк, его доходы, имущество и другие активы, а также операции и сделки, осуществляемые Банком и Представительством, освобождаются в Кыргызской Республике от любых налогов, сборов, пошлин и других обязательных платежей местного и республиканского уровня.

Банк с даты аккредитации в Кыргызской Республике по приобретенным, в целях осуществления деятельности в соответствии с Уставом, товарам (работам, услугам) имеет право на возврат налога на добавленную стоимость в порядке, установленном налоговым законодательством Кыргызской Республики.

Банк освобождается от уплаты таможенных пошлин, налогов и применения запретов и ограничений экономического характера при ввозе или вывозе Банком предметов для служебного пользования, за исключением сборов за таможенное оформление товаров в местах, не являющихся

назначенными пунктами пропуска, или вне времени работы таможенных органов, или аналогичные предоставляемые услуги.

Предметы, ввозимые Банком с освобождением от уплаты таможенных пошлин, налогов и применения запретов и ограничений экономического характера, не подлежат в Кыргызской Республике дарению, продаже, сдаче в аренду и передаче в пользование иным способом иначе как на условиях, согласованных Правительством и Банком.

Банк также освобождается от любых обязательств по уплате, удержанию или взиманию любых налогов.

Действие настоящей статьи об освобождении Банка от налогового обложения распространяется также на случаи, когда в соответствии с законодательством Кыргызской Республики удержание и уплата налога осуществляется налоговым агентом у источника получения дохода.

В случае необоснованной уплаты Банком каких-либо налогов, сборов, пошлин и других обязательных платежей Правительство обеспечивает возврат Банку необоснованно уплаченных сумм.

Никакие обязательства или ценные бумаги, выпущенные Банком, а также дивиденды или проценты на них, независимо от того, кто является их держателем, не облагаются в Кыргызской Республике налогами:

а) которые являются дискриминационными в отношении таких обязательств или ценных бумаг только в силу того, что они выпущены Банком, или

б) если единственным юридическим основанием для такого налогообложения является: место выпуска указанных обязательств или ценных бумаг; валюта, в которой они выпущены, подлежат оплате или оплачиваются; местонахождение какого-либо учреждения или места деятельности, принадлежащего Банку.

Статья 10. Финансовые процедуры

1. В той степени, в которой это необходимо для выполнения его уставных функций, Банк освобождается от финансового контроля, правил или мораториев любого вида, если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении.

2. Банк на территории Кыргызской Республики может беспрепятственно приобретать любое имущество (за исключением имущества, изъятого из оборота или ограниченного в обороте в соответствии с законодательством Кыргызской Республики), валюту, ценные бумаги и иные финансовые инструменты, а также распоряжаться ими, иметь счета в любой валюте, иметь счета владельца и номинального держателя ценных бумаг в расчетных (центральных) депозитариях, заключать финансовые сделки и контракты, переводить (перемещать) принадлежащие ему валюту, ценные бумаги и иные финансовые инструменты в Кыргызскую Республику и из Кыргызской Республики.

3. Национальный Банк Кыргызской Республики продает Банку национальную валюту Кыргызской Республики в таком объеме, какой может время от времени требоваться Банку для покрытия расходов Банка, Представительства в Кыргызской Республике, по согласованному курсу в порядке, устанавливаемом отдельным соглашением с Национальным банком Кыргызской Республики.

Статья 11. Флаг и эмблема

Банк имеет право использовать свой флаг и эмблему в помещениях Представительства, на зданиях, где расположены помещения Представительства, на средствах передвижения Представительства, в местах проведения совещаний Банка, если они проводятся вне помещений Представительства, в ходе проведения мероприятий, если участником мероприятий является Банк, а также в иных случаях.

Статья 12. Совещания Банка

Банк имеет право созывать совещания в помещениях Представительства, а также в иных местах в пределах территории Кыргызской Республики. Правительство гарантирует, что не будут создаваться препятствия для полной свободы обсуждения и принятия решений на совещаниях Банка.

Статья 13. Привилегии и иммунитеты должностных лиц и сотрудников Банка и Представительства

1. Привилегии и иммунитеты, предусмотренные настоящим Соглашением, предоставляются должностным лицам и сотрудникам Банка и Представительства для эффективного и независимого выполнения ими своих служебных обязанностей в соответствии с деятельностью Банка, предусмотренной Уставом.

2. Должностные лица и сотрудники Банка и Представительства пользуются следующими привилегиями и иммунитетами:

а) иммунитетом от судебного и административного преследования в отношении действий, совершенных ими при исполнении служебных обязанностей. Этот иммунитет не применяется к гражданской ответственности в случаях причинения ущерба в дорожно-транспортных происшествиях;

б) вместе с членами семей такими же льготами по репатриации, какими пользуются сотрудники дипломатических представительств иностранных государств, аккредитованных в Кыргызской Республике;

в) освобождаются вместе с членами семей от ограничений по иммиграции, процедуры регистрации иностранцев и связанных с ней регистрационных сборов в период пребывания на территории Кыргызской

Республики;

г) имеют право ввозить с освобождением от уплаты таможенных платежей, за исключением сборов за таможенное оформление товаров, в местах, не являющихся назначенными пунктами пропуска, или вне времени работы таможенных органов или аналогичные предоставляемые услуги, их мебель и личное имущество, включая одно транспортное средство, при первоначальном занятии должности. Использование упомянутых предметов и имущества в иных целях, в том числе продажа, передача в пользование, влекут уплату таможенных платежей и выполнение других требований в соответствии с законодательством Кыргызской Республики;

д) освобождаются от уплаты налогов на заработную плату или иное вознаграждение, получаемое от Банка, от платежей по социальному обеспечению;

е) освобождаются от государственных повинностей.

Положения пунктов «б», «в», «г», «е» настоящей статьи не распространяются на должностных лиц и сотрудников Банка, филиалов и Представительств, которые являются гражданами Кыргызской Республики.

3. Банк сообщает Министерству иностранных дел Кыргызской Республики фамилии и служебные данные должностных лиц, сотрудников Банка и Представительства, вместе с фамилиями членов их семей, а также фамилии членов Совета Банка, к которым применяются положения настоящей статьи, с целью предоставления таким лицам привилегий и иммунитетов в соответствии с настоящим Соглашением. Банк также сообщает Министерству иностранных дел Кыргызской Республики даты прибытия и окончательного отъезда, или начала и прекращения деятельности указанных лиц в Банке или Представительстве.

4. Министерство иностранных дел Кыргызской Республики выдает в установленном порядке лицам, пользующимся привилегиями и иммунитетами, предусмотренными настоящим Соглашением, аккредитационные карточки, которые подтверждают, что владелец такой карточки пользуется привилегиями и иммунитетами, предусмотренными настоящим Соглашением, и служат для определения личности владельца аккредитационной карточки в компетентных органах Кыргызской Республики.

5. Без ущерба для их привилегий и иммунитетов все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны уважать законодательство Кыргызской Республики и не вмешиваться во внутренние дела Кыргызской Республики.

Статья 14. Отказ от привилегий и иммунитетов

1. Совет Банка может отказаться от любого иммунитета и привилегии, предоставленных какому-либо лицу, указанному в статье 13 настоящего Соглашения, в тех случаях, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия и от него можно отказаться без ущерба для интересов Банка, в той степени и на таких условиях, которые, по его мнению, могут отвечать интересам Банка.

2. Председатель Правления Банка обязан отказаться от любого иммунитета и привилегии в отношении любого сотрудника Банка за исключением Председателя Правления, Заместителя председателя правления и членов Правления Банка, когда, по его мнению, такой иммунитет или привилегия затрудняют осуществление правосудия и когда отказ от них не наносит ущерба интересам Банка. В аналогичных обстоятельствах и при тех же условиях Совет Банка обязан отказаться от любого иммунитета или привилегии в отношении Председателя Правления, Заместителей председателя правления и членов Правления Банка.

Статья 15. Въезд и пребывание

Правительство принимает все меры, необходимые для содействия въезду, пребыванию и выезду из Кыргызской Республики и свободе передвижения в Кыргызской Республике следующих лиц, въезжающих в Кыргызскую Республику по служебным делам:

- а) членов Совета Банка;
- б) должностных лиц и сотрудников Банка, Филиалов и Представительств Банка, членов их семей и частных домашних работников;
- в) других лиц, официально приглашенных Банком в связи с его деятельностью, предусмотренной Уставом и настоящим Соглашением. Банк сообщает Министерству иностранных дел Кыргызской Республики фамилии таких лиц. Вышеупомянутые лица пользуются той же свободой передвижения по территории Кыргызской Республики при соблюдении законодательства Кыргызской Республики, в том числе касающегося объектов и других мест, для посещения которых требуется специальное разрешение, и таким же режимом в отношении средств передвижения, которые предоставляются должностным лицам дипломатических представительств.

Статья 16. Урегулирование споров

1. Споры и разногласия между Правительством и Банком относительно толкования или применения настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между ними.

2. В случае, если такие споры и разногласия не были разрешены путем переговоров и консультаций, любая из сторон может передать спор на

рассмотрение в третейский суд, состоящий из трех арбитров, один из которых назначается Банком, другой - Правительством, а третий - назначенными арбитрами по согласованию со сторонами, либо, если стороны не придут к единому соглашению, председателем Международного Суда Организации Объединенных Наций. Процедура третейского разбирательства устанавливается арбитрами и стороны несут расходы по третейскому разбирательству, размер которых определяется арбитрами. Арбитры принимают решение большинством голосов, и принятое ими решение является окончательным и обязательным для сторон спора.

Статья 17. Заключительные положения, вступление в силу и прекращение Соглашения

1. Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания и вступает в силу с даты получения Банком письменного уведомления Правительства о выполнении в Кыргызской Республике внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами.

3. Настоящее Соглашение остается в силе в течение одного года, начиная с даты, когда одна из Сторон письменно уведомит другую Сторону о том, что она намерена прекратить его действие. В этом случае Соглашение прекращает свое действие в порядке, согласованном между Правительством и Банком, после урегулирования дел Банка и реализации его имущества в Кыргызской Республике.

Совершено в г. Бишкек «14» сентября 20 11 года в двух экземплярах на русском языке.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ



ЗА ЕВРАЗИЙСКИЙ
БАНК РАЗВИТИЯ

